



Père Maurice Borrmans n'est plus...

## Homme de paix et de réconciliation

En tant que lecteurs habituels de notre revue, vous savez que les Missionnaires d'Afrique (Pères Blancs) ont un lien très fort avec l'Afrique dans son ensemble, mais aussi plus particulièrement avec les croyants de l'islam. C'est pourquoi, nous tenons à vous présenter une évocation de notre confrère Maurice Borrmans, islamologue réputé, qui vient de nous quitter pour la maison du Père.

**L**e père Maurice Borrmans est décédé le 26 décembre 2017. Nous avons célébré ses obsèques le 2 janvier en l'église paroissiale de Bry-sur-Marne, là où résident nos confrères âgés et dépendants. Maurice venait de célébrer son 92<sup>ème</sup> anniversaire.

Né le 22 octobre 1925, à Lille, le père Borrmans fut ordonné prêtre, à la fin de ses études de théologie, le 1<sup>er</sup> février 1949, à Thibar en Tunisie.



1957 - À La Manouba en Tunisie

Ce pays d'Afrique du Nord fut le lieu de son premier amour... et il le restera durant toute sa vie en raison des amitiés profondes qu'il y avait nouées. Après avoir enseigné à l'IBLA, il donnera ensuite des cours à l'IPEA (Institut Pontifical d'Études Arabes) qui deviendra le PISAI (en italien). Maurice a parlé ainsi de son temps d'enseignement: « Pendant 40 ans j'ai enseigné à Rome à des chrétiens, à des prêtres religieux et des laïcs, la langue arabe, l'islamologie et l'histoire des rapports entre chrétiens et musulmans dans le monde. » Il résumait ensuite toutes ses activités d'enseignement par ces mots: « Je

*suis un homme de paix et de réconciliation. »*

On n'oubliera pas ce qu'a dit de lui Mgr Jean Marc Aveline, évêque auxiliaire de Marseille, et responsable des relations avec les musulmans, au nom de l'épiscopat :

« *Son œuvre immense nous laisse un précieux héritage qu'il importe de recueillir non seulement pour mieux comprendre l'Islam et entrer en dialogue avec les musulmans, mais aussi pour mieux exprimer l'originalité de la foi chrétienne à l'aide de ses deux poumons d'Orient et d'Occident. »*

Maurice Borrmans était une figure emblématique d'une profonde relation vraie avec l'islam et les musulmans. Professeur au PISAI, il en était devenu le promoteur de sa méthodologie spécifique: « *Étudier et comprendre l'Islam de l'intérieur, à travers la langue arabe. »*

Il ne se mettait jamais en avant mais restait toujours disponible comme personne ressource dans les milieux académiques ou encore pour des instances au

**2006 - P. Maurice au PISAI; il y enseignera de nombreuses années**

Vatican, tel le Conseil Pontifical pour le Dialogue Interreligieux pour lequel il rédigea en 1981, un livret toujours d'actualité: « *Orientation pour un dialogue entre chrétiens et musulmans. »*

Ses conseils ont toujours été hautement appréciés par tous ceux et celles qui travaillaient à une meilleure harmonie entre islam et christianisme et ainsi construire un « *vivre-ensemble* ». C'était là une tâche ardue mais il aimait la synthétiser en une formule clé: « *entreprendre l'impossible et accepter le provisoire. »*

Au cours de la cérémonie de ses obsèques, le Père Diego Sarrio Cucarella, Directeur des études au PISAI, pouvait conclure: « *Ce provisoire doit s'inscrire dans un dessein d'amour de Dieu qui vise à ce qui*





**1987 - Avec Jean-Paul II**

peut nous paraître impossible: les êtres humains réconciliés entre eux et avec Dieu. »

Une grande question restera alors pour nous tous: « **Comment participer au rêve de Dieu?** » C'est la question que Maurice s'est toujours posée et dont maintenant il doit avoir la réponse.

Il a maintenant rejoint ses nombreux confrères qui, avant lui et avec lui, se sont impliqués dans la voie du dialogue islamo-chrétien. Parmi les plus récents, nous pouvons nommer: Jacques Lanfry, Joseph Cuoq, Robert Caspar, Étienne Renaud. Ce serait aussi le moment d'évoquer tous ses nombreux amis Tunisiens ou Algériens. Il y avait des membres du corps académique mais aussi des musulmans ordinaires qui n'ont pas hésité à nous envoyer leurs témoignages dont voici deux exemples lus, à la fin de la cérémonie, par le père Raphaël Deillon:

*Cher ami,*

*Je veux juste que vous sachiez qu'un homme de sa valeur ne peut mourir "définitivement" parce qu'il*

*reste vivant dans la mémoire et le cœur et qu'il va manquer à tous ceux et à celles qui le connaissent.*

*La détermination et la force de vie du Père Borrmans dans son combat pour la vie et la fraternité resteront à tout jamais un exemple que nous n'oublierons jamais. Toutes mes sincères condoléances à ses diverses familles: la Société des Missionnaires d'Afrique ainsi que toutes les personnes qui avaient du respect et de la sympathie pour ce Père de grande valeur...*

*Amitiés fraternelles*

**Mustapha Aumônier musulman**

*Cher frère Raphaël*

*C'est toujours une grande perte le départ définitif d'un homme voué à Dieu, et au dialogue islamo chrétien. Je ne le connaissais pas, mais je vais suivre sa trace indélébile à travers ses œuvres.*

*Je suis certain que le père Maurice Borrmans sera bien accueilli auprès de sa vraie famille là-haut dans les cieux, lieu de félicité qui reconfortera sans aucun doute sa famille terrestre et ses proches.*

*Dieu est immensément « Pardonneur ».*

**Salim**

Mgr Jean-Marc Aveline, venu de Marseille pour les obsèques, a dit du Père Maurice:

*...Ce missionnaire dans l'âme, aussi à l'aise en français qu'en arabe, était passionné de rencontres et de dialogues. Notre Égli-*

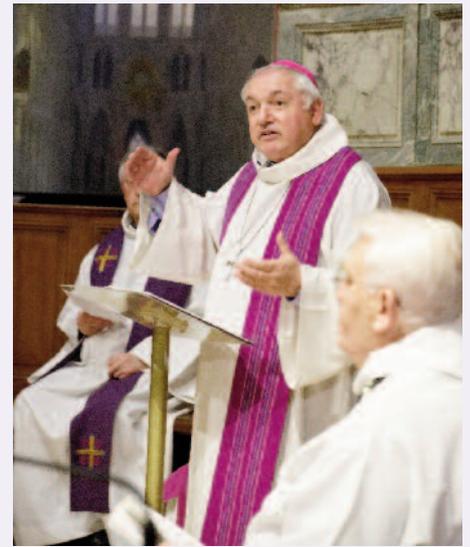
**Le dernier hommage au P. Borrmans**

*se de France a grandement besoin, sur ces questions, de recueillir l'héritage de nos anciens pour mieux accomplir aujourd'hui sa mission...*

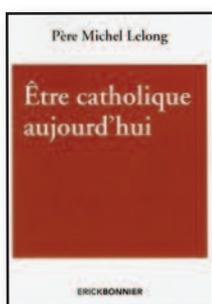
**Mgr Jean-Marc Aveline**

Il nous a maintenant quittés. Il ne dépend que de nous que son départ ne soit pas un vide.

**Rédaction de Voix d'Afrique.**



**Mgr Aveline a présidé la cérémonie; il est évêque auxiliaire de Marseille, Président du Conseil pour les relations interreligieuses et les nouveaux courants religieux**



**Être catholique aujourd'hui**

**Auteur: Michel Lelong**

**ÉDIT ÉRIC BONNIER, 2017, 125 pages, 15,00 €**

Dans le contexte actuel, le Père Michel Lelong, M. Afr., pense qu'il n'est pas possible d'être pleinement catholique en ignorant l'Islam et les musulmans. Dans ce but, il veut nous aider en citant ou expliquant les principaux textes du Concile Vatican II et des récents papes.